



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 12623:2022

01-november-2022

Nadomešča:
SIST EN 13472:2013

**Toplotnoizolacijski proizvodi za opremo stavb in industrijske inštalacije -
Ugotavljanje vpojnosti vode predoblikovanih cevni izolacij z delno kratkotrajno
potopitvijo (ISO 12623:2022)**

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations -
Determination of short-term water absorption by partial immersion of preformed pipe
insulation (ISO 12623:2022)

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen -
Bestimmung der Wasseraufnahme bei kurzzeitigem teilweisem Eintauchen von
vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO 12623:2022)

Produits isolants thermiques pour les équipements des bâtiments et les installations
industrielles - Détermination de l'absorption d'eau à court terme par immersion partielle
des coquilles isolantes préformées (ISO 12623:2022)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12623:2022

ICS:

91.100.60	Materiali za toplotno in zvočno izolacijo	Thermal and sound insulating materials
-----------	--	---

SIST EN ISO 12623:2022

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 12623

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2022

ICS 91.100.60

Supersedes EN 13472:2012

English Version

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of short-term water absorption by partial immersion of preformed pipe insulation (ISO 12623:2022)

Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et les installations industrielles - Détermination de l'absorption d'eau à court terme par immersion partielle des coquilles isolantes préformées (ISO 12623:2022)

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der Wasseraufnahme bei kurzzeitigem teilweisem Eintauchen von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO 12623:2022)

This European Standard was approved by CEN on 7 August 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12623:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4260bcf4-a9c5-420c-92bb-da3430a80eda/sist-en-iso-12623-2022>

European foreword

This document (EN ISO 12623:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163/SC 1 "Test and measurement methods" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 88 "Thermal insulating materials and products" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13472:2012.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

SIST EN ISO 12623:2022

The text of ISO 12623:2022 has been approved by CEN as EN ISO 12623:2022 without any modification.

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
12623

Second edition
2022-08

**Thermal insulating products for
building equipment and industrial
installations — Determination of
short-term water absorption by
partial immersion of preformed pipe
insulation**

iTeh STANDARD PREVIEW

(standard)

*Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments
et les installations industrielles — Détermination de l'absorption
d'eau à court terme par immersion partielle des coquilles isolantes
préformées*

[SIST EN ISO 12623:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4260bcf4-a9c5-420c-92bb-da3430a80eda/sist-en-iso-12623-2022)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4260bcf4-a9c5-420c-92bb-
da3430a80eda/sist-en-iso-12623-2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4260bcf4-a9c5-420c-92bb-da3430a80eda/sist-en-iso-12623-2022)



Reference number
ISO 12623:2022(E)

© ISO 2022

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12623:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4260bcf4-a9c5-420c-92bb-da3430a80eda/sist-en-iso-12623-2022>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope.....	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Principle.....	1
5 Apparatus.....	2
6 Test specimens.....	4
6.1 Dimensions of test specimens.....	4
6.2 Preparation of test specimens.....	4
6.3 Number of test specimens.....	4
6.4 Conditioning of test specimens.....	5
7 Procedure.....	5
7.1 Test conditions.....	5
7.2 Test procedure.....	5
7.2.1 General.....	5
7.2.2 Method A (drainage).....	5
7.2.3 Method B (deduction of initial water uptake).....	5
8 Calculation and expression of results.....	6
9 Accuracy of measurement.....	7
10 Test report.....	7
Annex A (informative) Examples of calculation of the length of test specimens.....	9
Bibliography.....	12

ISO 12623:2022(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 1, *Test and measurement methods*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 88, *Thermal insulating materials and products*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12623:2011), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- EN 13472:2012 and ISO 12623:2011 have been merged into one document;
- [Clause 3](#), Terms and definitions, has been added and the numbering of the following clauses has been changed accordingly;
- [Table A.1](#) has been technically revised;
- editorial revisions.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations — Determination of short-term water absorption by partial immersion of preformed pipe insulation

1 Scope

This document specifies the equipment and procedures for determining the short-term water absorption of preformed pipe insulation by partial immersion in water. It is applicable to thermal insulating products.

NOTE It is intended to simulate the water absorption caused by exposure to rain for 24 h during product installation.

This document has been prepared for products used to insulate building equipment and industrial installations, but it can also be applied to products used in other areas.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 12628, *Thermal insulating products for building equipment and industrial installations — Determination of dimensions, squareness and linearity of preformed pipe insulation*

3 Terms and definitions

No terms and definitions are listed in this document.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

4 Principle

The short-term water absorption by partial immersion is determined by measuring the change in mass of a test specimen, the lower part of which is in contact with water for a period of 24 h.

The excess water adhering to the surface and not absorbed by the test specimen is drained according to Method A (7.2.2) or calculated, according to Method B (7.2.3), from the initial water uptake.

If the pipe insulation is cut from a flat product, then the short-term water absorption by partial immersion can be obtained from tests carried out on the flat product with similar properties according to ISO 29767, provided that the test is carried out in the direction giving the highest water uptake.